



## 12. Sitzung am Donnerstag, 05.05.2022, 20:00 Uhr bis 20:41 Uhr im großen Saal, Werner-Borchers-Halle, Otto-Glenz-Straße 1, 64711 Erbach

### Tagesordnung

1. Bericht des Stadtverordnetenvorstehers
2. Bericht des Magistrats
3. Berichte aus den Ausschüssen
4. Berichte aus den Verbänden
5. Aussprache zu den Berichten
6. Genehmigung des Protokolls der 11. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Kreisstadt Erbach vom 07.04.2022
7. Beteiligung der Stadt Erbach an der ENTEGA Kommunale Beteiligungsgesellschaft GmbH durch Erwerb von Geschäftsanteilen im Jahr 2022 von der ENTEGA AG (FA-4/2022)
8. CDU - Fraktionsantrag Entwicklung und Neuerschließung von Gewerbegebieten in Erbach (FA-3/2022)
9. Neufassung der Badeordnung für das Alexanderbad in Erbach (VL-57/2022)
10. Anfragen und Mitteilungen

### Anwesenheiten

#### Anwesend:

#### Stadtverordnetenversammlung der Kreisstadt Erbach

Stadtverordnetenvorsteher:	Marques Duarte, António
stellv.	Petersik, Erich
Stadtverordnetenvorsteher:	
stellv.	Schwinn, Gernot
Stadtverordnetenvorsteher:	
stellv.	Weyrauch, Christa
Stadtverordnetenvorsteherin:	
	Heckmann, Alexander
	Holetz, Stefan
	Jochim, Christina
	Müller, Jürgen
	Myska, Lucie
	Olt, Andreas
	Pfau, Bernd
	Pilger, Horst
	Rebscher, Heinz
	Rothermel, Bert Jakob
	Scheuermann, Volker
	Stracke, Carl-Friedrich

Wagner, Andreas  
Wagner, Ella  
Weyrauch, Dominik

Magistrat

Erster Stadtrat:

Dr. Traub, Peter  
Gieß, Erwin  
Braun, Andreas  
Volk, Jürgen

Schriftführung

Weyrich, Dennis

Verwaltung

Horn, Ulrich  
Marquardt, Ute  
Maurer, Jens

Gäste

**Nicht anwesend/Entschuldigt:**

Stadtverordnetenversammlung der Kreisstadt Erbach

Röck, Bernhard  
Bucher, Marcel  
Dingeldey, Hermann  
Gänssle, Michael  
Gebhardt, Gudrun  
Herrmann, Klaus  
Krings, Karl  
Sattler, Fabio  
Trumpfheller, Klaus-Peter  
Walther, Andreas  
Walther, Herbert  
Weyrauch, André

Magistrat

Barnack, Ursula  
Eckert, Stefan  
Kelbert-Gerbig, Nicole  
Schöpp, Andreas  
Dr. Weber, Alwin

## **Sitzungsverlauf**

Stadtverordnetenvorsteher António Marques Duarte eröffnet die Sitzung und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit der Stadtverordnetenversammlung der Kreisstadt Erbach fest.

<b>1.</b>	<b>Bericht des Stadtverordnetenvorstehers</b>
-----------	---

Stadtverordnetenvorsteher Duarte erläutert die Hintergründe, weshalb weiterhin das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung Pflicht bei der Stadtverordnetenversammlung ist.

Die Bürgerversammlung ist derzeit für den 09. September 2022 geplant.

Der parlamentarische Abend soll im Juni noch stattfinden. Dies wird nochmals im Präsidium am 23.05.2022 besprochen.

Anträge können auch direkt mit Einreichen des Antrags in die Ausschüsse verwiesen werden. Die Antragsfristen sollen ebenfalls nochmal im Präsidium diskutiert werden.

Die Infoveranstaltung zum Thema „wiederkehrende Straßenbeiträge“ soll am 05. Juli 2022 stattfinden.

<b>2.</b>	<b>Bericht des Magistrats</b>
-----------	-------------------------------

Bürgermeister Dr. Traub berichtet, dass seit der letzten Stadtverordnetenversammlung vom 07.04.2022 drei Magistratssitzungen stattgefunden haben. Neben zahlreichen Routinethemen, welche überwiegend den Bereich Personal und Finanzen betrafen, kamen nachfolgend genannte Themen zur Aussprache:

1. Der Jahresabschluss 2021 wurde fristgerecht vorgelegt.
2. Neufassung der Badeordnung für das Alexanderbad in Erbach.
3. Jährliche Zuwendungen an das DRK OV Erbach
4. Werbemaßnahmen für den Wiesenmarkt. Hier wurde ja ein Rahmenvertrag mit einer Agentur über drei Jahre vereinbart.
5. Ein Straßename für das Baugebiet Krebsbach II / Opperts wurde wie folgt vergeben.  
Pont de Beauvoisin Straße

<b>3.</b>	<b>Berichte aus den Ausschüssen</b>
-----------	-------------------------------------

Stadtverordnetenvorsteher Duarte berichtet aus der Ausschusssitzung für Städtepartnerschaften vom 25.04.2022.

Vom 26. Mai - 29. Mai 2022 ist Besuch aus Le-Pont-de-Beauvoisin in Erbach zu Gast.

Am Donnerstag den 26. Mai 2022 soll in der Orangerie ein gemeinsamer Abend zum Kennenlernen stattfinden. Alle Mandatsträger sind hier recht herzlich eingeladen.

Am Freitag den 27. Mai 2022 sollen die Kreisstadt Erbach sowie einige Ortsteile im Rahmen einer Planwagenfahrt erkundet und kennengelernt werden. Der Abschluss soll im Käsback in Elsbach stattfinden.

Bürgermeister Dr. Traub fügt an, dass an diesem Tag auch ein kleiner Kreis aus Le-Pont-de-Beauvoisin zu einem Gespräch mit städtischen und schulischen Vertretern zur Besprechung des Programms Erasmus + zusammenkommen wird.

Am Samstag den 28. Mai 2022 findet morgens um 10:00 Uhr die Ausschusssitzung für Städtepartnerschaften im Rathaussaal des Alten Rathauses statt.

Mittags soll eine kleine Festlichkeit auf dem Marktplatz stattfinden.

Auch hier ist jeder recht herzlich willkommen.

Die Planungen zum europäischen Dorf sind in Vorbereitung.

<b>4.</b>	<b>Berichte aus den Verbänden</b>
-----------	-----------------------------------

Es liegen keine Berichte aus Verbandsversammlungen vor.

<b>5.</b>	<b>Aussprache zu den Berichten</b>
-----------	------------------------------------

Herr Schwinn (SPD) bittet um Eckdaten zum Jahresabschluss 2021.  
Finanzabteilungsleiter Herr Horn erläutert einige Eckdaten zum Jahresabschluss 2021.

<b>6.</b>	<b>Genehmigung des Protokolls der 11. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Kreisstadt Erbach vom 07.04.2022</b>
-----------	--

Frau Weyrauch ( B90 / Grüne) bittet um Korrektur des Beschlusses zu TOP 7 der Stadtverordnetenversammlung vom 07.04.2022.

Der Beschluss muss wie folgt lauten:

**Der Ausschuss für Soziales, Familien und Sport soll sich mit dem Thema „Ausgestaltung Notunterkünfte der Stadt Erbach“ befassen.**

**Beschluss:**

**Das Protokoll der 11.Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Kreisstadt Erbach vom 07.04.2022 wird beschlossen.**

**Abstimmung:**

**18 Ja-Stimme(n), 0 Gegenstimme(n), 1 Stimmenthaltung(en)**

<b>7.</b>	<b>Beteiligung der Stadt Erbach an der ENTEGA Kommunale Beteiligungsgesellschaft GmbH durch Erwerb von Geschäftsanteilen im Jahr 2022 von der ENTEGA AG</b>	<b>FA-4/2022</b>
-----------	---	------------------

Herr Petersik (CDU) bittet darum den Antrag in den Haupt – und Finanzausschuss zur Vorberatung zu verweisen.

**Abstimmung:**

**Ohne Abstimmung**

**Verwiesen in den Haupt - und Finanzausschuss zur Vorberatung**

<b>8.</b>	<b>CDU - Fraktionsantrag Entwicklung und Neuerschließung von Gewerbegebieten in Erbach</b>	<b>FA-3/2022</b>
-----------	--	------------------

Frau Myska (ÜWG) berichtet aus der Vorberatung im Bauausschuss am 27.04.2022.

Dominik Weyrauch (CDU) erläutert nochmals den CDU-Fraktionsantrag.

Offene Anfragen aus der Sitzung des Bauausschusses sollen durch die Verwaltung bearbeitet werden.

Der Fraktionsantrag wird nochmals in den Bauausschuss sowie erstmalig in den Haupt – und Finanzausschuss verwiesen.

**Abstimmung:**

**Zurückverwiesen**

**Verwiesen in den Haupt - und Finanzausschuss zur Vorberatung**

**Verwiesen in den Bau-, Umwelt und Verkehrsausschuss zur Vorberatung**

<b>9.</b>	<b>Neufassung der Badeordnung für das Alexanderbad in Erbach</b>	<b>VL-57/2022</b>
-----------	--	-------------------

Herr Schwinn (SPD) bittet darum, nach der diesjährigen Freibadsaison Resümee zu ziehen, und falls nötig das Eintrittsalter ohne volljährige Begleitperson nochmals anzuheben. Jüngeren Freibadgästen könnte man durch entsprechende Nachweise (Freischwimmer) den Zutritt gewähren.

**Beschluss:**

**Die Neufassung der Badeordnung für das Alexanderbad in Erbach wird beschlossen.**

**Abstimmung:**

**19 Ja-Stimme(n), 0 Gegenstimme(n), 0 Stimmenthaltung(en)**

<b>10.</b>	<b>Anfragen und Mitteilungen</b>
------------	----------------------------------

Herr Pfau (SPD) berichtet zum Thema „Konferenzsaal“ aus der Bauausschusssitzung. Bürgermeister Dr. Traub informiert, dass der Sachstand derzeit noch unverändert ist. Der sich im Genehmigungsverfahren befindende Haushalt 2022 enthält keine zusätzlichen Mittel. Zusätzlich anfallende Kosten müssten gegebenenfalls über einen Nachtragshaushalt abgedeckt werden.

Herr Schwinn (SPD) fragt die Inanspruchnahme des Förderprogramms SWIM zur Kostensenkung der Sanierungskosten zum Alexanderbad Erbach.

Bürgermeister Dr. Traub informiert, dass unter den Odenwälder Bürgermeistern eine Absprache stattfindet, wer eine Förderung aus dem SWIM-Programm beantragt.

Herr Schwinn weist auf die mögliche Förderung von 30 % hin.

Herr Scheuermann (ÜWG) bittet um Mitteilung inwieweit die Stadt Erbach Fördermittel generell beantragt.

Bürgermeister Dr. Traub sagt eine Auflistung der Fördermittelanträge zu.

Frau Weyrauch (B90 / Grüne) fragt den Sachstand zum/zur Klimaschutzbeauftragte/n an. Hier sind Maßnahmen sowie die Stelle selbst förderfähig.

Bürgermeister Dr. Traub informiert, dass derzeit eine Stellenausschreibung nach dem Wiesenmarkt vorgesehen ist.

Herr Pfau informiert, dass beim Odenwaldkreis eine neu geschaffene Stelle des/der Fördermittelbeauftragten besetzt wurde. Es wird vorgeschlagen, die Fördermittelbeauftragte zu einer Stadtverordnetenversammlung einzuladen.

*Anmerkung bei Niederschrift: Frau Büchner wird ihre Arbeit in der nächsten Stadtverordnetenversammlung am 09.06.2022 vorstellen.*

Herr D. Weyrauch (CDU) fragt den aktuellen Sachstand zum OZG an.

*Der aktuelle Sachstand wurde auf Anfrage durch Herrn Stadtverordneten Herrmann (ÜWG) in der Stadtverordnetenversammlung vom 03.03.2022, am 28.03.2022 per Mail mitgeteilt.*

Da keine weiteren Anfragen vorliegen, bedankt sich Herr Duarte bei allen Anwesenden, schließt die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung und wünscht einen guten Heimweg.

António Marques Duarte  
Stadtverordnetenvorsteher

Dennis Weyrich  
Schriftführer